

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung, Instruzioni di montaggio, Monteringshandledning, Asennusohje, Instruction de montage, Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení Jeep Renegade 7/2014->12/2017

Tažné zariadenie

Towbars

Trekhaak

Anhängerkupplung de

Dispositif d'attelage

Equipo de remolque

Sprzęt holowniczy

Hinauslaitteet

Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



CZ-Montážní návod
GB-Fitting instruction
DE-Montageanleitung
FR-Notice de montage
RU-Инструкция по монтажу

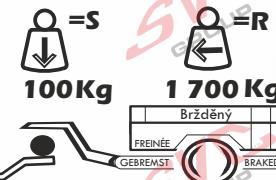


E27 55R 01-0338

FIAT 500X + Crossover + 4-WD
07/2014->

JEEP RENEGADE + 4-WD
04/2014->

D
9,22 kN



Classe A50-X

VTZ 001-423

VTZ 002-423
VTZ 003-423

E27 55R 01-0338

CERTIFIKÁT

Nm

Pevnost 8,8 10,9 12,9

M6 9,7 14,3 16,1

M8 24,5 35,9 42,0

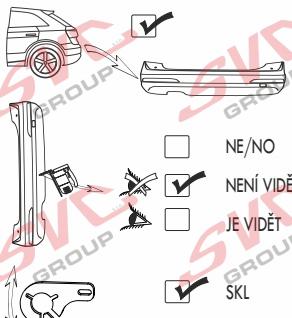
M10 48,4 71,0 83,0

M12 84,0 123,0 144,0

M14 133,0 196,0 229,0

M16 137,0 307,0 359,0

2h

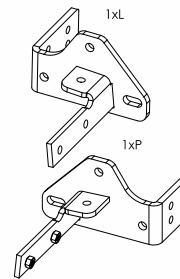


M10x30 G10.9 6KS
M10x35 G10.9 4KS

Ø10 8KS

Ø8 Ø10 6KS 10KS

M10 M8 2KS 6KS



Vymezující podložka
1x 5mm

Vymezující podložka
1x 3mm

SKL-SKLOPNÉ Dlouhé El-Cam-Bus.

M10x30 G10.9 2KS

- Přeměřte výztuhu vozu dle obrázku v návodu.

- Pokud je v výrobě vozu rozdílný rozměr na výztuce použijte podložku dle obr. v návodu.

a to buď 5mm, 3mm, nebo žádnou.

- podložka se zasouvá do nosníku vozu, jako podložení mezi bok TZ a nosník vozu .

- Rozdílné rozměry jsme zaznamenali jen vždy na levé straně vozů, rozměr se rozchází vozidlo od vozidla, asi nějaká výrobní tolerance na výrobní lince vozidel.

M10x35 G10.9 2KS

M10x30 G10.9 1KS

**Jeep Renegade
FIAT 500X Cross**



TYPE:

VTZ 001/2/3-422

SVC GROUP s.r.o.

Průmyslová zóna - 179
547 01 Náchod-ČR

www.svcgroup.cz
e-mail: svc@svcgroup.cz

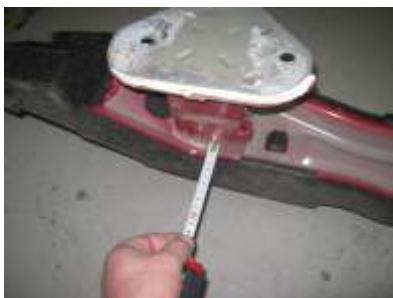
INFO Tel. +420 491421021, +420 491421022
mob.: +420 603360607

09/16©SVC GROUP

N-1/6

Levá strana

rozměr = 15mm
rozměr = 17mm
rozměr = 20



Použít podložku

rozměr = 5mm (TIPO)
rozměr = 3mm (500X)
bez podložky

jsou součástí dodávky



Pravá strana

rozměr = 20mm
rozměr = 20mm
rozměr = 20mm



FIAT 500X CROSSOVER NORMÁLNÍ NÁRAZNÍK



CS - Montážní návod

1. Odmontujte zadní světla ,nárazník a jeho plechovou výztuhu (tato nebude již zapotřebí). Pozor na el. Instalaci v nárazníku. Ošetřete místa po odmontování plechové výztuhu nárazníku antikorozně.
2. Do pravého nosníku vložte bok tažného zařízení a přichyťte 3 šrouby M10x30 (10.9). Nedotahujte! Též přichyťte k zadnímu čelu vozidla 3 maticemi M8 přes velkoplošné podložky ke stávajícím závitům výztuhы nárazníku.
3. Odměřte výztuhу nárazníku dle obrázku. Pokud je v těchto místech rozptyl 5mm použijte čtvercovou podložku 5mm a tu to uložte do nosníku a poté nasuňte bok tažného zařízení a postupujte jako v bodě č.2. (pokud tento rozptyl není, podložku 5mm nepoužívejte.)
4. Mezi takto připravené boky namontujte hlavní nosník tažného zařízení 4 šrouby M10x35 (10.9). Vyrovnejte tažné zařízení a postupně dotáhněte dle utahovacích momentů od pravé strany vozidla.
5. Zhotovte výřez nárazníku a poté namontujte zpět všechny díly odmontované v bodě č.1.

DE - Montageanleitung

1. Die Hecklichter, Stoßstange und Blechstrebe ausbauen (diese wird nicht mehr benötigt). Vorsicht auf die el. Installation in der Stoßstange. Die Stellen, an denen die Blechstrebe der Stoßstange angebracht war, mit einem Korrosionsschutzmittel behandeln.
2. In den rechten Träger das Seitenteil der Zugeinrichtung einsetzen und mit 3 Schrauben M10x30 (10.9.) befestigen Nicht festziehen! Ebenfalls an der Heckwand des Fahrzeugs mit 3 Muttern M8 mit großflächigen U-Scheiben an den vorhandenen Gewinden der Stoßstangenstrebe befestigen.
3. Die Stoßstangenstrebe gem. Abbildung abmessen. Falls auf dieser Stelle eine Streuung 5 mm vorhanden ist, eine vierseitige U-Scheibe 5 mm benutzen, diese in den Träger einsetzen und anschließend das Seitenteil der Zugeinrichtung aufschieben und gem. Punkt Nr. 2 verfahren. (falls diese Streuung nicht vorhanden ist, die 5 mm U-Scheibe nicht benutzen)
4. Zwischen die derartig vorbereiteten Seitenteile den Hauptträger der Zugeinrichtung mit 5 Schrauben M10x35 (10.9) befestigen. Die Zugeinrichtung ausrichten und nach und nach entsprechend den Momenten von der rechten Fahrzeugsseite aus festziehen.
5. Einen Ausschnitt in der Stoßstange herstellen und anschließend alle im Punkt 1 ausgebauten Teile wieder einzubauen.

EN - Installation instructions

1. Remove rear lights, bumper and its sheet stiffener (it is no longer needed). Be careful not to damage the wiring in the bumper. Treat the area of sheet stiffener on the bumper with anticorrosive painting.
2. Slide the side of the tow bar into right beam and fasten it with three M10x30 screws (10.9.) Tighten only lightly! Affix it to rear face of the vehicle with using of three M8 nuts through large-area washers to existing threads on the bumper stiffener.
3. Measure the bumper stiffener as shown in the picture. If you find 5mm gap here, you can use square 5mm washer: insert it into the beam and slide on the side of the tow bar as described in the step 2. (if there is no such gap, do not insert the 5mm washer.)
4. With using of four M10x35 screws (10.9) install main beam of the tow bar between the sides prepared in previous step. Align all the parts of the tow bar and tighten them progressively to prescribed torques, proceed from the right side.

Make a cut-out in the bumper and then reinstall all the parts removed within the step 1

FR - Notice de montage

- Démonter les feux arrière, le pare-chocs et son renfort métallique (vous n'en aurez plus besoin). Attention à l'installation électrique qui se trouve dans le pare-chocs. Appliquer un produit anticorrosion sur les orifices que vous avez mis à jour en retirant le renfort métallique du pare-chocs.
- Insérer le côté du dispositif d'attelage dans la traverse de droite et le fixer à l'aide de 3 vis M10x30 (10.9.). Ne pas serrer les vis ! Fixer également le côté à la face arrière du véhicule, en utilisant 3 écrous M8 et des rondelles extralarges – utiliser les filets existants du renfort du pare-chocs.
- Mesurer le renfort du pare-chocs comme indiqué sur la figure. S'il y a un jeu de 5 mm à ces endroits, il conviendra d'utiliser une cale carrée de 5 mm que vous placerez sur la traverse avant d'y placer le côté du dispositif d'attelage et de continuer comme indiqué au point 2 (si ce jeu n'est pas déterminé, il ne faudra pas utiliser de cale de 5 mm).
- Placer la traverse principale du dispositif d'attelage entre les côtés ayant été ainsi préparés et la fixer à l'aide de 4 vis M10x35 (10.9.). Aligner le dispositif d'attelage et serrer progressivement les vis aux couples de serrage prescrits. Procéder en partant du côté droit du véhicule.
- Effectuer une découpe dans le pare-chocs et remettre ensuite en place toutes les pièces qui ont été démontées au point 1.

RU - Инструкция по монтажу

- Снимите задние фонари, бампер и его усилитель из листовой стали (он больше не потребуется). Осторожно с электропроводкой в бампере. Обработайте места крепления усилителя бампера из листовой стали антикоррозионным средством.
- В правую балку вставьте бок фаркопа и закрепите 3 болтами M10x30 (10.9.). Не затягивайте! Также закрепите усилители бампера на панели задка автомобиля 3 гайками M8 имеющейся резьбе с использованием увеличенных шайб.
- Измерьте усилитель бампера в соответствии с изображением. Если в этих местах имеется разброс 5 мм, вставьте в бампер квадратную прокладку 5 мм, после чего вставьте бок фаркопа и действуйте согласно п. 2 (если разброс отсутствует, не используйте 5 мм прокладку).
- Между подготовленными таким образом боками установите главную балку фаркопа и закрепите 4 болтами M10x35 (10.9.). Выровняйте фаркоп и постепенно затяните в соответствии с предписанными моментами затяжки, начиная с правой стороны автомобиля.
- Сделайте вырез в бампере и установите обратно все части, демонтированные согласно п. 1.

IT - Istruzioni di montaggio

- Smontare i fanali posteriori, il paraurti e il suo rinforzo di lamiera (non sarà più necessario). Fare attenzione all'allacciamento elettrico nel paraurti. Trattare la rispettiva superficie sotto il rinforzo del paraurti smontato con un mezzo anticorrosivo.
- Inserire nel supporto destro il lato del dispositivo di traino e fissare con 3 viti 10x30 (10.9.). Non serrare a fondo! Inoltre fissare i rinforzi del paraurti alla parete posteriore del veicolo, ai filetti esistenti usando 3 dadi M8 e rondelle di grande dimensioni.
- Misurare il rinforzo del paraurti secondo la figura. In caso di variazione di 5 mm in questi luoghi usare una rondella quadrata di 5 mm e posizionarla nel supporto; quindi inserire il lato del dispositivo di traino e procedere secondo il par. 2. (se questa variazione non è presente, non usare la rondella di 5 mm)
- Tra i lati preparati in questo modo montare il supporto principale del dispositivo di traino usando 4 viti M10x35 (10.9.). Allineare il dispositivo di traino e serrare con le coppie di serraggio prescritte, procedendo dal lato destro del veicolo.
- Fare un intaglio nel paraurti e rimontare tutti i componenti smontati nel punto 1.

BG - Инструкция за монтаж

- Демонтирайте задните фарове, бронята и неговото уплътнение (вече няма да е необходимо). Обръщайте внимание на електрическата инсталация в бронята. Обработете местата от демонтираното уплътнение с антикорозионен препарат.
- В дясната носеща конструкция пъхнете страничната част на теглещото устройство и фиксирайте с 3 винта M10x30 (10.9.). Не затягайте! Също така фиксирайте към задната челна част на автомобила с 3 гайки M8 върху подложки с голяма площ към съществуваща резба на уплътнението на бронята.
- Измерете уплътнението на бронята според картицата. Ако на тези места разминаването е 5 mm, използвайте квадратна подложка 5 mm и я сложете на носещата конструкция, след това пъхнете страничната част на теглещото устройство и постъпвайте като в точка 2 (ако няма разминаване, не използвайте подложката 5 mm).
- Между така подгответните странични части монтирайте главната носеща конструкция с 4 винта M10x35 (10.9.). Изравнете теглещото устройство и постепенно затягайте според моментите на затягането от дясната страна на автомобила.
- Направете разрез в бронята и след това монтирайте обратно всички части, демонтирани в т. 1.

ESP - Manual de montaje

- Desmonte los focos traseros, el parachoques y su refuerzo de chapa (no hará falta más). Cuidado con la instalación eléctrica en el parachoques. Trate con producto anticorrosivo las partes después del desmontaje del refuerzo de chapa del parachoques.
- Introduzca en el soporte derecho el lado del equipo de tiro sujetándolo con 3 tornillos M10x30 (10.9.) ¡No apriete! Fije también en la frente trasera del vehículo por 3 tuercas M8 a través de arandelas grandes con las roscas existentes del refuerzo del parachoques.
- Mida el refuerzo del parachoques según la figura. Si en esta parte la distancia 5mm, use la arandela cuadrada de 5mm para colocarla en el soporte y después introduzca el lado del equipo de tiro y proceda igual que se describe en el punto No.2. (si no hay tal distancia, no use la arandela de 5mm.)
- Monte entre los lados preparados así el soporte principal del equipo de tiro con 4 tornillos M10x35 (10.9.). Enderece el equipo de tiro y vaya apretando según los pares de apriete desde el lado derecho del vehículo.
- Haga un recorte en el parachoques y después vuelva a montar todas las piezas desmontadas según el punto No.1.

FI - Asennusohje

- Irrota takavalot, puskuri ja sen peltijäykiste (sitä ei enää tarvita). Varo puskurin sähköasennuksia. Käsittele puskurin peltijäykisteen alla olevat kohdat ruosteenestoaineella.
- Aseta vetolaitteen sivuosa oikeanpuoleiseen palkkiin ja kiinnitä se 3 ruuvilla M10x30 (10.9.). Älä kiristä! Kiinnitä se myös 3 mutterilla M8 suuria aluslevyjä käytäen auton takapäätyn puskurin jäykisteiden kierteisiin.
- Mittaa puskurin jäykiste kuvan mukaisesti. Jos kyseissä paikoissa on 5 mm erotus, aseta 5 mm nelioaluslevy palkkiin ja aseta sitten vetolaitteen sivuosa ja menettele samalla tavalla kuin kohdassa 2 (elletti erotusta ole, älä käytä 5 mm aluslevyä.)
- Asenna vetolaitteen pääpalkki näin valmisteltujen sivuosienväliin 4 ruuvilla M10x35 (10.9.). Suorista vetolaitte ja kiristä asteittain kiristysmomenttien mukaan auton oikealta puolelta alkaen.
- Tee puskuriin leikkaus ja asenna kaikki kohdassa 1 irrotetut osat takaisin no 1.

L

SPODNÍ HRANA NÁRAZNÍKU

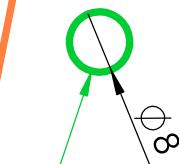
1:1

P



VIDITELNÁ HRANA
NÁRAZNÍKU

ŠROUBEK
STŘÍBRNÉHO
PLASTU





Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zakaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 svc@svcgroup.cz



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz